



University Extension
Professional Studies

CLEAR THE COMMUNICATION BARRIER

Professional Certificate in English-Spanish Interpretation



Interpreters master at least two languages: the target and the source language. They need formal training in the theory of linguistics, methodologies of interpretation, specialized terminology, cultural literacy, and extensive experience reading and writing in the source or native language to be successful in this field. Schools, businesses, government offices, healthcare facilities and courtrooms are just a few settings where professional language interpreters can apply their skills.

America's expanding international ties have led to an increase in the number of foreign language speakers in the United States. Therefore, the need for professional interpreters is growing. Even though technology has been effective at bringing cultures together, there is still a language gap. Principles and examples are applied concurrently in each course to interpret between English and Spanish effectively using your language expertise.

WHAT YOU'LL LEARN

Acquisition of specialized terminology

Interpretation skills used in criminal, civil, community, social work, immigration, and education court matters

Training in the development of listening and memory skills

Note-taking and public speaking techniques



TOTAL UNITS
19.5-23.5



TUITION
\$3,820



COMPLETION TIME
18 months



FORMAT
Online



CONNECT WITH AN ADVISOR
extension.ucr.edu/advisors

951.827.4105 | extension.ucr.edu

Professional Certificate in English-Spanish Interpretation



BENEFITS OF EARNING A CERTIFICATE

There are several reasons why, Bachelor's degree in hand, you might be considering continuing your studies. An upgraded education section on your resume can open the door to a new career, or, if you're already working, lead to a promotion and a higher salary. While you're working, going back to school is an excellent way to stay current in rapidly changing fields, or, if you've been away from the workforce for a while, to quickly get caught up in the latest trends, concepts, and advances.

While there are as many paths to follow, as there are reasons to follow them when approaching continuing education, there is enormous value in terms of time, financial investment, and personal flexibility while gaining practical training from working professionals in your industry that extends beyond the theory of the classroom and into the real world.

KEY BENEFITS INCLUDE:

- UC quality curriculum
- Professional endorsements
- Schedule flexibility
- Variety of courses and programs
- Instruction from professional leaders in the industry

PAY AS YOU GO



Pay per individual course as you register.

COURSE TUITION RANGE
\$295-\$695

*Learn more about [tuition assistance](#).

CAREER INFORMATION



IN-DEMAND FIELD

Jobs are projected to grow at a rate of 3% over the next 5 years.



STRONG EARNING POTENTIAL

Median Salary **\$53,640**



VARIETY OF JOBS TO CHOOSE FROM

- Court Interpreter
- Interpreter
- Educational Interpreter
- Spanish Interpreter



SKILLS FOR SUCCESS

- Active Listening
- Service Orientation
- Critical Thinking



REALITY CHECK. WHAT YOU WILL DO ON THE JOB.

- Interpret information for others
- Compile technical information or documentation
- Edit written or spoken materials
- Verify accuracy of data
- Confer with clients to determine needs

Professional Certificate in English-Spanish Interpretation



STUDY PLAN

Courses must be completed in the sequence below. This program can only be started in Fall and Spring quarters.

Prerequisites: HS diploma or equivalent, fully bilingual/biliterate in English and Spanish, take and pass qualifying admissions exam, submit program application.

Required Courses		
QUALIFYING ADMISSION EXAM	Qualifying Admission Exam for the Professional Certificate in Interpretation: English-Spanish SPN 852.32 (0 units)	
QUARTER		UNITS
1	Introduction to Legal Interpretation and Sight Translation SPN X481	2
2	Consecutive Translation for Interpreters SPN X482	4.5
3	Simultaneous Interpretation SPN X483	4.5
4	Sight Translation for Interpreters SPN X484	4.5

Specializations		
		UNITS
Medical Interpretation	Medical Interpretation SPN X485.A	4
	Medical Terminology SPN X485.B	4
Court Interpretation	Ethics and Legal Court Proceedings SPN X486.A	1
	Court Interpretation — Exam Preparation SPN X486.B	3
Community Interpretation	Community Interpretation SPN X487.A	4
	Community Interpretation and Translation in Education SPN X487.B	4

ARE YOU READY FOR YOUR NEXT STEP?

Schedule an appointment with an **Advisor** to get started. extension.ucr.edu/advisors



*For a full list of policies and procedures, check our [website](http://extension.ucr.edu).